Porównanie tłumaczeń Habakuka 3:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Powstał i wstrząsnął ziemią,\* \*\* spojrzał i przeraził narody. I skruszyły się prastare góry, rozpadły odwieczne pagórki, odwieczne szlaki\*\*\* (należą do) Niego.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) wstrząsnął ziemią : zatrzymał ziemię BHS. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 68:9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) odwieczne szlaki np. gwiazd, karawan. [↑](#footnote-ref-4)